

Amendments to the Claims

This listing of claims will replace all prior listings of claims in the application.

Listing of Claims

1. (Cancelled)

2. (Currently Amended) The device according to ~~Claim~~ Claim 11, wherein it comprises a base plate, an end plate and a cylinder plate that is arranged between the base plate and the end plate, wherein the receptacle for the piston plate is arranged in the cylinder plate, wherein the base plate seals the receptacle and forms the first work chamber, and wherein the end plate seals the receptacle and forms the second work chamber.

3. (Previously Presented) The device according to Claim 2, wherein an essentially closed peripheral sealing element is arranged around the receptacle between the base plate and the cylinder plate.

4. (Previously Presented) The device according to Claim 2, wherein the base plate contains a line that serves for the inflow and the outflow of the fluid and ends in the receptacle.

5. (Previously Presented) The device according to Claim 2, wherein an essentially closed peripheral sealing element is arranged around the receptacle between the cylinder plate and the end plate.

6. (Previously Presented) The device according to Claim 2, wherein the end plate contains a line that serves for the inflow and the outflow of the fluid and ends in the receptacle.

7. (Currently Amended) The device according to ~~Claim~~ ±Claim 11, wherein the piston plate essentially has the shape of a circular disk, and in that the recess is realized complementary thereto in the form of a regular cylinder.

8. (Currently Amended) The device according to ~~Claim~~ ±Claim 11, wherein the piston plate is provided with an essentially closed peripheral recess in the region of its outer circumferential surface, wherein the first sealing element is arranged in this recess.

9. (Currently Amended) The device according to ~~Claim~~ ±Claim 11, wherein the first sealing element is realized in the form of an O-ring or an annular lip seal.

10. (Currently Amended) The device according to ~~Claim~~ ±Claim 11, wherein the second sealing element is realized in the form of an O-ring or an annular lip seal.

11. (Currently Amended) ~~The device according to Claim 1,~~
In a device for opening and closing injection nozzles in a hot runner mould, wherein the injection nozzle comprises a nozzle member, the nozzle opening of which can be opened and closed with a needle, wherein the needle is stationarily arranged on a piston plate that is supported in a receptacle such that it can be moved in both axial directions similar to a double-action cylinder, wherein a first work chamber is formed on the side of the piston plate which faces away from the needle and a second work chamber that can be acted upon with a fluid in order to actuate the needle is formed on the opposite side of the piston plate, and wherein the needle extends outward from the second work chamber through a recess in an end element that lies opposite of the piston plate, the improvement wherein the second work chamber is sealed in an essentially fluid-tight fashion by means of a first sealing element that is arranged between the inner wall of the receptacle and the piston plate and a second sealing element that is arranged between the wall of the recess and the needle and comes in

direct contact with the needle, wherein a guide element for guiding the needle is arranged in the recess of the end element or the end plate in addition to the second sealing element.

12. (Previously Presented) The device according to Claim 11, wherein the guide element is realized in the form of a bushing-shaped radial sliding bearing.

13. (Currently Amended) The device according to ~~Claim 11~~Claim 11, wherein a fixing element is provided for fixing the second sealing element and/or the guide element, in particular, under a prestress.

14. (Currently Amended) The device according to ~~Claim 11~~Claim 11, wherein the fixing element can be screwed into the recess and contains an axially continuous recess, through which the needle extends with at least slight radial play.

15. (Currently Amended) The device according to ~~Claim 11~~Claim 11, wherein at least two needles are arranged on a piston plate.

16. (New) A device for opening and closing an injection nozzle in an injection moulding tool, the injection nozzle comprising a nozzle member having an opening that is opened and closed with a needle, the needle being fixed on a piston plate that is supported in a receptacle such that it can be moved axially as a double-action cylinder having a first work chamber formed on the side of the piston plate which faces away from the needle and a second work chamber on an opposing side of the piston plate, the needle extending outward from the second work chamber through a recess in an end element of the receptacle, the second work chamber being sealed by a first sealing element that is arranged between a side wall of the receptacle and the piston plate and a second sealing element that is arranged between the wall of the recess and

the needle, the needle being further guided in the recess by a guide element arranged in the recess.

17. (New) The device according to Claim 16, wherein the guide element comprises a bushing-shaped radial sliding bearing.

18. (New) The device according to Claim 16, wherein the guide element is positioned between the receptacle and the second sealing element.

19. (New) The device according to Claim 16, wherein the second sealing element forms a seal against the wall of the recess and against the needle.